



ASOCIACION NACIONAL DE ARMADORES DE BUQUES CONGELADORES DE PESCA DE MERLUZA

PUERTO PESQUERO - APDO. 1.078 - TELFS. 42 04 22 - 42 06 88 - 42 11 22 - 42 13 99 - TELEX 83182 ARVI E - VIGO (ESPAÑA)

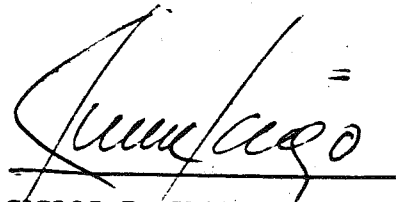
CIRCULAR INFORMATIVA N.º	13	Referencia:	SECRETARIA	Fecha:	8/SET./78
Asunto: OFERTA CAPTURAS PARA FIRMAS CANADIENSES					
Anexo: COPIA TRADUCCION TEXTO TELEGRAMA REMITIDO POR LA FIRMA CANADIENSE H. B. NICKERSON AND SONS LIMITED.					

Muy Sr. (s) nuestro (s):

La firma Canadiense "H. B. NICKERSON AND SONS LTD." nos remite un telegrama solicitando un buque para capturar diversas especies para dicha firma, cuya traducción en la que se especifican precios, se adjunta como anexo.

Aquellas empresas que pudieran estar interesadas en esta oferta pueden gestionar directamente con la indicada firma, o si así lo desean, a través de esta Asociación.

Atentamente,

  
J. CARLOS J. GAGO LOPEZ  
Director-Gerente

TRADUCCION DEL TELEGRAMA RECIBIDO EL 8/9/78 de NICKERSON and Sons LTD.

A LA ATENCION DEL SR. CARLOS GAGO.

EN RELACION CON NUESTRO CABLE DEL 5 DE SEPTIEMBRE DE 1.978 NOS GUSTARIA ENTRAR EN ARREGLOS CON VDS. PARA CAPTURAR LAS SIGUIENTES ESPECIES:

1.- UN TOTAL COMBINADO DE 2.428 TONELADAS METRICAS DE BACALAO Y GALLINETA NORDICA (REDFISH). EL BACALAO SERIA DE LA SUBAREA 3M (FLEMISH CAP) Y LA GALLINETA NORDICA EN LAS AREAS 2 3K 30. LAS CANTIDADES DE BACALAO Y GALLINETA NORDICA CORRESPONDIENTES A NICKERSONS PODRIA SER REDUCIDA SI LAS CUOTAS TOTALES CANADIENSES PARA ESTAS ESPECIES SE ALCANZAN POR LOS OTROS BARCOS. ESTE PESCADO DEBE DE SER CAPTURADO EN 1.978, PERO SI QUEDA UNA PORCION SIN CAPTURAR PARA EL 31 DE DICIEMBRE DE 1.978, EL GOBIERNO CANADIENSE PUEDE PERMITIR LA CONTINUACION DE ESTA PESQUERIA A PRIMEROS DE 1.979. EL GOBIERNO CANADIENSE PERMITIRA SOLAMENTE UN BARCO PARA CAPTURAR ESTOS 2.428 TONELADAS METRICAS. EL BACALAO SERIA CONGELADO, DESCABEZADO, DESVISCERADO Y HUESO OCCIPITAL REMOVIDO. LA GALLINETA SERIA CONGELADA ENTERA.

2.- 400 TONELADAS METRICAS DE POTA (ILLEX) EN LAS AREAS 3 Y 4.

3.- 400 TONELADAS METRICAS MAS DE POTA (ILLEX) EN LAS AREAS 3 Y 4 MAS 200 TONELADAS METRICAS DE MERLUZA AMERICANA EN LAS AREAS 4VWX MAS 100 TONELADAS METRICAS DE ARGENTINA EN EL AREA 4VWX. LA POTA SERIA CONGELADA ENTERA. LA MERLUZA AMERICANA DESCABEZADA Y DESVISCERADA Y LA ARGENTINA CONGELADA, DESCABEZADA Y DESVISCERADA. LOS PRECIOS QUE PAGARIAMOS POR CAPTURAR ESTOS PRODUCTOS, CONGELADOS Y DESEMBARCADOS EN UN PUERTO DE LA COSTA ESTE DE CANADA QUE DESIGNARIAMOS NOSOTROS, SERIAN EN DOLARES USA:

- BACALAO: 500,00 DOLARES POR TONELADA METRICA.
- GALLINETA NORDICA: 300,00 DOLARES POR TONELADA METRICA.
- POTA: 365,00 DOLARES POR TONELADA METRICA.
- MERLUZA AMERICANA: 270,00 DOLARES POR TONELADA METRICA.
- ARGENTINA: 220,00 DOLARES POR TONELADA METRICA.

ESTA OFERTA ESTA SUJETA A NUESTRA CONFIRMACION. POR FAVOR CONTESTENOS CUANTO ANTES SI ESTAN INTERESADOS Y CUANTO TARDARIAN SUS BUQUES EN COMENZAR A CAPTURAR ESTAS CANTIDADES. ¿TIENEN VDS. UN NUMERO DE TELEX CON EL QUE PODAMOS COMUNICARNOS?

SALUDOS.

H. B. NICKERSON and Sons Limited

EMERSON GENNIS